

Z'EIR ANPIN

Selections from the 6 Psalms for Kabbalat Shabbat

Dedicated to the Choir members of Temple Israel of Columbus, Ohio

Music: Danny Maseng with traditional allusions

PSALM 95

*Le'chu ne'ranena la'Adonai
Nari'ah le'tzur yish'einu
Ne'kadma fanav be'todah
Bi'zmirot nari'ah lo*

לְכוּ נְרַנְנָה לַאֲדֹנָי
נְרִיעָה לְצוּר יִשְׁעֵנו
נִקְדָּמָה פָּנָיו בְּתוֹדָה
בְּזִמְרוֹת נְרִיעָה לוֹ

Let us sing to God
We will shout for joy to the rock of our salvation
With songs we will call out to God

PSALM 96

*Shiru la'Adonai shir chadash
Shiru kol ha'aretz
Shiru la'Adonai barchu sh'mo
Bassru miyom l'yom yeshuato*

שִׁירוּ לַאֲדֹנָי שִׁיר חָדָשׁ
שִׁירוּ כָּל הָאָרֶץ
שִׁירוּ לַאֲדֹנָי בְּרַכּוּ שְׁמוֹ
בְּשָׂרוּ מִיּוֹם לְיוֹם יְשׁוּעָתוֹ

Sing unto God a new song
The entire earth - sing unto God!
Sing unto God - bless God's name
Declare God's salvation each day

PSALM 97

*Sham'ah vatismach Tzion
Ve'tagelna b'not Yehudah*

שָׁמְעָה וְתִשְׂמַח צִיּוֹן
וְתִגְלַנָּה בְּנוֹת יְהוּדָה

Zion heard - and rejoiced
And the daughters of Judah were overjoyed

PSALM 98

Hari'u la'Adonai kol ha'aretz

הֲרִיעוּ לַאֲדֹנָי כָּל הָאָרֶץ

Cry out to God the entire earth - cry out to God!

PSALM 99

*Romemu Adonai Eloheinu
Ve'hishtachavu lahadom raglav
Kadosh hu*

רוֹמְמוּ אֲדֹנָי אֱלֹהֵינוּ
וְהִשְׁתַּחֲוּוּ לַהֲדוֹם רַגְלָיו
קָדוֹשׁ הוּא

Exalt Adonai, our God
And bow at God's feet
Holy is God!

PSALM 29

*Mizmor le' David
Havu la' Adonai b'nei Eilim
Havu la' Adonai kavod va'oz
Havu la' Adonai k'vod sh'mo
Hishtachavu la' Adonai b'hadrat kodesh
Kol Adonai al hamayim
El hakavod hir'im
Adonai al mayim rabim
Adonai lamabul yashav
Vayeshev Adonai melech le'olam
Adonai oz le'amo yiten
Adonai yevarech et amo bashalom*

מִזְמוֹר לְדָוִד
הָבוּ לַאֲדֹנָי בְּנֵי אֱלִים
הָבוּ לַאֲדֹנָי כְּבוֹד וְעֹז
הָבוּ לַאֲדֹנָי כְּבוֹד שְׁמוֹ
הִשְׁתַּחֲוּוּ לַאֲדֹנָי בְּהַדְרַת קֹדֶשׁ
קוֹל אֲדֹנָי עַל הַמַּיִם
אֵל הַכְּבוֹד הַרְעִים
אֲדֹנָי עַל מַיִם רַבִּים
אֲדֹנָי לַמַּבּוּל יָשָׁב
וַיֵּשֶׁב אֲדֹנָי מֶלֶךְ לְעוֹלָם
אֲדֹנָי עֹז לְעַמּוֹ יִתֵּן
אֲדֹנָי יְבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ בְּשָׁלוֹם

A Psalm of David

Divine beings - give unto God honor and might
Give unto God the glory of his name
Bow to God in the magnificence of holiness
The voice of God is upon the waters
The glory of God has thundered
God is upon the great waters
God sat enthroned upon the flood
God is enthroned forever
God will give strength to his people, Israel
God will bless his people with peace